



# Smilyss®



FR

ES

NL

IT

EN

DE

MODE D'EMPLOI

## JET DENTAIRE «PRESSION EXPERT»

**SPORT-ELEC® GROUP** - 31 Rue du Val Breton - BP 35 - 27520 BOURGTHEROULDE - FRANCE  
TEL : + 33 (0)2 32 96 50 50 - FAX : + 33 (0)2 32 96 50 59 - [info@sport-elec.com](mailto:info@sport-elec.com)

[www.sport-elec.com](http://www.sport-elec.com)

## JET DENTAIRE «PRESSION EXPERT»

### PRÉCAUTIONS D'USAGE LIÉES À L'UTILISATION D'UN APPAREIL ÉLECTRIQUE .....

- ▶ Avant la mise en marche de votre jet dentaire lisez attentivement ce mode d'emploi, il contient des informations importantes concernant l'utilisation, la sécurité et l'entretien de votre appareil.
- ▶ Conservez cette notice pour vous y reporter ultérieurement si nécessaire.
- ▶ L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant nominal de déclenchement n'excédant pas 30 mA.
- ▶ Utilisez cet appareil uniquement avec du courant alternatif 100-240V AC 50/60Hz, vérifiez avant de le brancher que la tension du réseau correspond à celle mentionnée sur la plaque signalétique du produit. L'appareil ne doit être branché que sur un réseau électrique dont l'installation est conforme aux normes de sécurité.

### ATTENTION : NE JAMAIS TREMPER LA BASE DE CHARGEMENT OU LE BLOC D'ALIMENTATION DANS L'EAU. NE JAMAIS UTILISER DE PRODUIT OU D'ÉPONGE ABRASIFS.

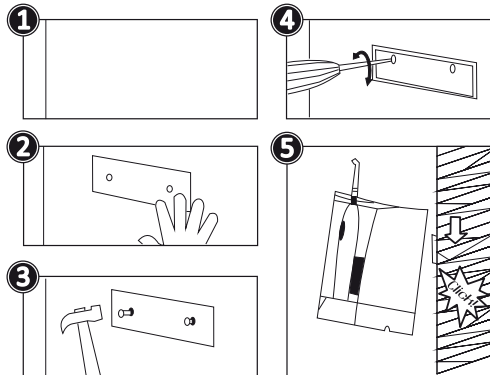
- ▶ Ce jet dentaire peut être utilisé par des enfants (à partir de 8 ans) et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites uniquement sous la surveillance d'un adulte responsable, et en ayant dispensé une instruction préalable concernant l'utilisation correcte et sécurisée de cet appareil.
- ▶ Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne peuvent être effectués par des enfants sans surveillance.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.
- ▶ En cas d'anomalie pendant l'utilisation, de panne ou si l'appareil ou son cordon d'alimentation sont endommagés, éteignez et débranchez l'appareil.
- ▶ Avant tout nettoyage, entretien ou maintenance, ainsi qu'après toute utilisation, éteignez et débranchez l'appareil.
- ▶ Ne laissez pas pendre le cordon sur le rebord d'une table, sur des arrêtes vives.
- ▶ Tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.
- ▶ N'utilisez une rallonge pour votre cordon que si elle est appropriée et en parfait état.
- ▶ Ne débranchez jamais en tirant sur le cordon.
- ▶ Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants.

- ▶ N'utilisez pas votre appareil dans un environnement particulièrement humide (sauna, hammam), et à proximité de machines électriques reliées au secteur et à la terre, voire une tuyauterie reliée à la terre.
- ▶ N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- ▶ Ne posez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- ▶ N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis avec votre appareil.
- ▶ Avant de monter ou de démonter les accessoires, débranchez et éteignez l'appareil.
- ▶ Ne faites pas fonctionner l'appareil en présence d'explosifs ou de fumées.
- ▶ Toute intervention ou réparation doit être effectuée par un réparateur agréé : des réparations non professionnelles peuvent être à l'origine de dangers pour l'utilisateur.
- ▶ Votre appareil est prévu pour un usage domestique. Une utilisation non adéquate et non conforme au mode d'emploi annulera la garantie et ne peut engager la responsabilité du fabricant.

### RACCORDEMENT DE L'APPAREIL .....

- ▶ La base peut être raccordée à n'importe quelle prise de courant alternatif 100-240V AC 50/60Hz, y compris les prises pour rasoirs.
- ▶ Le bloc d'alimentation peut légèrement chauffer pendant l'utilisation ; ceci n'a aucune incidence sur son fonctionnement.

### INSTALLATION SUPPORT MURAL .....



- ▶ Choisir un emplacement sur un mur éloigné des sources d'humidité (douche, lavabo...) et proche d'une prise secteur.
- ▶ Faire les trous pour les deux vis qui serviront à fixer la plaque fournie (penser à utiliser les vis et chevilles adaptées à votre mur).
- ▶ Fixer la plaque en la vissant sur votre mur.
- ▶ Emboîter l'arrière de votre jet dentaire sur celle-ci.
- ▶ Vérifier que votre jet dentaire est bien stable. VOIR croquis ci-contre.

### MODE D'EMPLOI .....

1. Enlevez le réservoir. Faites attention de bien tenir la base en place d'une main, tandis que vous soulevez le réservoir de l'autre main. Remplissez le réservoir d'eau et remplacez-le sur l'appareil.

2. Branchez l'appareil à la prise de courant

**Note :** Avant le premier usage, rincez l'appareil en laissant passer un réservoir complet d'eau. Si l'appareil est utilisé avec une solution dentaire, il faut rincer l'appareil avec de l'eau pure après chaque utilisation afin d'enlever les résidus éventuels. Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant un certain temps, il est conseillé, pour des raisons d'hygiène, de suivre les instructions pour l'emploi initial et de laisser passer un réservoir complet d'eau.

3. Choisissez une tête jet dentaire et placez-la sur la poignée en la faisant pivoter jusqu'à la butée.

4. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton «marche/arrêt» (situé sur la base de celui-ci), penchez-vous sur le lavabo et mettez la tête du jet dentaire dans votre bouche. Mettez le bouton «arrêt/ marche eau» (situé sur la poignée du jet dentaire) dans la position «on» (I).

Note : Gardez votre bouche légèrement ouverte et tenez votre coude levé / hauteur de votre bouche, de sorte que l'eau puisse couler à nouveau dans le lavabo.

5. Mettez le bouton du contrôle de pression (signalé par les dessins gouttes d'eau) sur la base de l'appareil au minimum (voyant 1 allumé) lors du premier emploi. Vous pouvez augmenter la pression graduellement afin de trouver la pression la plus confortable (du voyant 1 allumé au voyant 4 allumé pression à 5 bar).

6. Dirigez l'eau le long de votre gencive et aussi entre vos dents. Ne jamais pointer la tête irrigatrice directement vers votre gencive. Pour un meilleur résultat, il est conseillé de commencer avec vos dents arrières puis de revenir vers l'avant de la dentition.

7. Une fois terminé, mettez le bouton «marche/arrêt eau» du jet dentaire (sur le manche) dans la position «off» (O). Ensuite, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton «marche / arrêt» (situé sur la base de celui-ci). Enlevez la tête et remplacez-la dans le compartiment de rangement. Enlevez tout liquide de l'appareil. Otez la fiche de la prise de courant.

**Note :** ne jamais laisser l'appareil dans la position «on» (I) quand celui-ci n'est pas utilisé. La pression d'eau continuera à se former et pourra endommager l'appareil. Mettez toujours le bouton «marche/arrêt eau» de votre jet dentaire et le bouton «marche/arrêt» de la base dans la position éteinte quand l'appareil n'est pas utilisé.

**AVERTISSEMENT: doit être utilisé uniquement avec de l'eau du robinet, froide ou tiède (moins de 40 °C)**

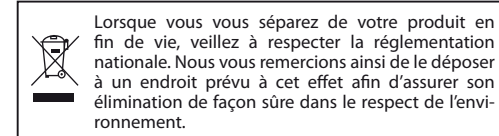
### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT .....

Dans un souci de préservation de l'environnement, nous vous prions de ne pas jeter votre appareil aux ordures ménagères. Il existe des points de recyclage et de traitement des déchets officiels et adaptés.

### CONTENU DU PACK .....

- ▶ 1 jet dentaire
- ▶ 4 canules
- ▶ 1 adaptateur secteur
- ▶ 1 kit de fixation murale

### GARANTIE ..... 2 ANS



## CHORRO DENTAL «PRESSION EXPERT»

### PRECAUCIONES RELATIVAS AL USO DE UN APARATO ELÉCTRICO.....

- ▶ Antes de utilizar el chorro dental que acaba de adquirir lea atentamente este modo de empleo ya que contiene información importante sobre la utilización, la seguridad y el mantenimiento del aparato.
- ▶ Conserve estas advertencias para poderlas consultar más adelante si fuese necesario.
- ▶ El aparato ha de ser alimentado mediante un dispositivo de corriente provisto de un diferencial residual (DDR) que tenga una corriente nominal de arranque que no exceda los 30 mA.
- ▶ Utilice este aparato únicamente con corriente alterna 100-240V AC 50/60Hz. Antes de conectarlo compruebe que la tensión de la red corresponde a la que figura en la placa del producto. No conecte el aparato a una red eléctrica cuya instalación no respete las normas de seguridad.

### ATENCIÓN:

**NUNCA MOJE LA BASE DE CARGA O EL BLOQUE DE ALIMENTACIÓN.**

**NUNCA UTILICE PRODUCTOS NI ESPONJAS ABRASIVOS.**

- ▶ Este chorro dental puede ser utilizado por niños (de 8 años) y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales sólo bajo la supervisión de un adulto responsable, y habiendo enseñado en una instrucción previa sobre la el uso correcto y seguro de este producto.
- ▶ Limpieza y mantenimiento de la unidad no puede ser realizado por niños sin supervisión.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el aparato.
- ▶ En caso de anomalía durante la utilización, o de avería, o si el aparato o el cable de alimentación están dañados, apague y desenchufe el aparato.
- ▶ Antes de realizar cualquier tipo de limpieza o mantenimiento, así como después de cada uso, apague y desenchufe el aparato.
- ▶ No permita que el cable cuelgue por el borde de una mesa o sobre aristas vivas.
- ▶ Mantenga el aparato lejos de cualquier fuente de calor.
- ▶ No utilice ninguna alargadera con el cable a menos que sea la alargadera apropiada y se encuentre en perfecto estado.
- ▶ Nunca desenchufe el aparato tirando del cable.
- ▶ Nunca deje el aparato al alcance de los niños.

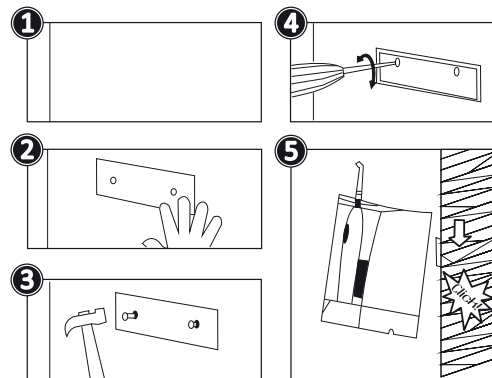
- ▶ No utilice el chorro dental en medios particularmente húmedos (sauna, baño turco), ni en lugares en los que haya equipos eléctricos conectados a la red y a la toma de tierra, o incluso cañerías unidas a la tierra.
- ▶ Nunca sumerja el aparato en agua o en otros líquidos.
- ▶ No utilice el aparato en el exterior.
- ▶ No deposite el aparato mientras esté en funcionamiento.
- ▶ No utilice accesorios que no sean los que incluye su aparato.
- ▶ Antes de montar o desmontar los accesorios, desenchufe y apague el aparato.
- ▶ Nunca ponga el aparato en marcha si hay explosivos o humo cerca.
- ▶ Cualquier intervención o reparación debe ser realizada por un reparador oficial: las reparaciones no profesionales pueden resultar peligrosas para el usuario.
- ▶ Su aparato ha sido concebido para un uso doméstico. Un uso no adecuado y no conforme con el modo de empleo anularía la garantía y descargaría de cualquier responsabilidad al fabricante.

### CONEXIÓN DEL APARATO .....

- ▶ La base puede conectarse a cualquier toma de corriente alterna 100-240V AC 50/60Hz, incluso a las tomas para maquinillas de afeitar.
- ▶ La fuente de alimentación puede recalentarse ligeramente durante la utilización del aparato; sin embargo, esto no tendrá ninguna incidencia en su funcionamiento.

### INSTALACIÓN DEL SOPORTE PARA PAREDES .

- ▶ Seleccione un emplazamiento en una pared que esté alejada de fuentes de humedad (ducha, lavabo...) y que disponga de un enchufe cerca.
- ▶ Haga los agujeros para los dos tornillos que servirán para fijar la placa del soporte (utilice tornillos y tacos adecuados para su pared)
- ▶ Fije la placa del soporte atornillándola a su pared.
- ▶ Encaje la parte trasera de su chorro dental en el soporte.
- ▶ Asegúrese de que su chorro dental queda estable y bien sujeto.



### MODO DE EMPLEO .....

- Retirada del depósito. Con cuidado sujete con una mano la base (1) mientras levanta el depósito con la otra. Llene el depósito con agua tibia y vuelva a colocarlo.
- Conecte el aparato a la toma de corriente.  
**Nota:** Antes del primer uso, enjuague el aparato dejando que cuele un depósito completo de agua. Si utiliza el aparato con un "enjuague bucal", hay que enjuagar el aparato con agua pura después de cada uso para eliminar los posibles residuos. Si el aparato no ha sido utilizado durante cierto tiempo, se aconseja, por razones de higiene, seguir las instrucciones de empleo inicial y dejar que cuele un depósito completo de agua.
- Seleccione un cabezal de chorro dental y colóquelo en el mango haciéndolo pivotar hasta el tope.
- Ponga el aparato en marcha apretando el botón «arranque/detención» (situado en la base de éste), inclíneselo sobre el lavabo y coloque el cabezal del chorro dental en su boca. Presione el botón « detención/ funcionamiento agua » (situado en el mango del chorro dental) en la posición « on » (I).  
**Nota:** Mantenga la boca ligeramente abierta y el codo levantado a la altura de su boca de manera a que el agua pueda caer de nuevo al lavabo.
- Ponga el botón de control de presión (indicado con dibujos de gotas de agua) sobre la base del aparato al mínimo (piloto 1 encendido) en el momento del primer uso. Puede ir aumentando la presión gradualmente hasta encontrar la presión que le resulte más cómoda (del piloto 1 encendido al piloto 4 encendido hay una presión de 5 bares).

6. Dirija el agua hacia sus encías y también entre sus dientes. Nunca apunte el cabezal irrigador directamente hacia sus encías. Para obtener un mejor resultado, se aconseja comenzar por los dientes de atrás e ir hacia la parte delantera de la dentadura.

7. Cuando haya terminado ponga el botón « arranque / detención del agua » del chorro dental (del mango) en la posición « off » (O). A continuación, apague el aparato presionando el botón « arranque / detención » que se encuentra en la base de éste. Retire el cabezal y vuelva a colocarlo en el compartimento destinado a guardarlo. Quite cualquier líquido que haya quedado en el aparato. Desenchufe el cable.

**Nota:** nunca deje el aparato en la posición 'on' (I) cuando no lo esté usando. La presión del agua residual podría dañar el aparato. Ponga siempre el botón "arranque/detención agua" de su chorro dental y el botón "arranque/detención" de la base en posición de apagado cuando no use el aparato.

**ADVERTENCIA: se utilizará únicamente con agua fría del grifo o agua de grifo caliente (menos de 40 ° C)**

### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE .....

Ayúdenos a proteger el medio ambiente. Le rogamos que no se desprenda de su chorro dental tirándolo en la basura de su hogar. Existen puntos de reciclaje y de tratamiento de desechos oficiales y adaptados.

### CONTENIDO DEL PACK .....

- ▶ 1 Irrigador bucal
- ▶ 4 canulas
- ▶ 1 cable de alimentación
- ▶ 1 kit para jación mural

### GARANTÍA ..... 2 AÑOS



Cuando se desprenda de su producto, respete por favor la legislación nacional en vigor. Le agradecemos que lo deposite en un lugar previsto a tal efecto para garantizar su eliminación de manera segura y respetuosa con el medio ambiente.



**IPX4 RoHS CE**

Made in P.R.C.

## TANDHEELKUNDIGE JET «PRESSION EXPERT»

### VOORZORGSMAATREGELEN MET BETREK- KING TOT DE GEBRUIK VAN HET APPARAAT.

- ▶ Lees deze handleiding aandachtig voor de start van uw tandheelkundige jet, het bevat belangrijke informatie met betrekking tot het gebruik, de veiligheid en het onderhoud van uw apparaat.
- ▶ Bewaar deze bijsluiter voor een toekomstig gebruik indien dit nodig is.
- ▶ Het apparaat moet worden gevoed door middel van een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale uitschakelstroom die de 30 mA niet overschrijdt.
- ▶ Gebruik dit apparaat alleen met AC 100-240V AC 50/60Hz, controleer, voor de aansluiting, of de netspanning overeenkomt met die vermeld staat op het naamplaatje. Het apparaat moet worden aangesloten op een elektriciteitsnet waarvan de installatie voldoet aan de veiligheidsnormen.

### LET OP: DOMPEL DE BASIS VAN DE LADER OF DE ACCU NOOIT IN HET WATER. GEBRUIK NOOIT EEN PRODUCT OF SCHUURSPONS.

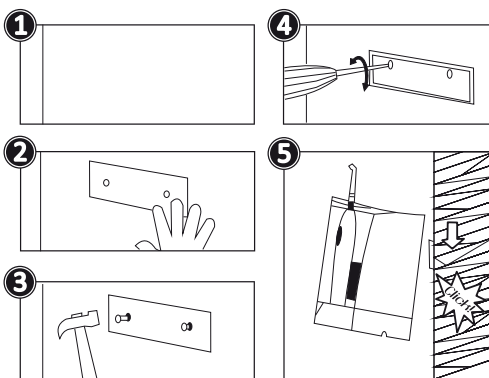
- ▶ Deze tandheelkundige jet kan gebruikt worden door kinderen (vanaf 8 jaar) en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens alleen onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene, en na doceerde aan een voorafgaande instructie met betrekking tot de juist en veilig gebruik van dit product.
- ▶ Reiniging en onderhoud van het toestel kan niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- ▶ Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- ▶ In geval van storing tijdens het gebruik of als het apparaat of het snoer beschadigd zijn, schakelen dan het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Alvorens het toestel te reinigen, te onderhouden of na het gebruik ervan, gelieve het uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken.
- ▶ Laat het snoer niet hangen over de rand van een tafel, op scherpe randen.
- ▶ Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- ▶ Gebruik enkel een geschikt verlengsnoer dat in een perfecte staat is.
- ▶ Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- ▶ Zorg dat het apparaat buiten het bereik van kinderen blijft.
- ▶ Gebruik uw apparaat niet in een vochtige omgeving

- (sauna, Turks bad), en in de buurt elektrische machines die aangesloten zijn op het net en de aarde, of een leiding verbonden met de aarde.
- ▶ Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen.
- ▶ Gebruik het apparaat niet buiten.
- ▶ Leg het apparaat niet neer wanneer het nog functioneert.
- ▶ Gebruik geen andere accessoires dan deze die bij uw apparaat geleverd worden.
- ▶ Alvorens accessoires te plaatsen of te verwijderen schakelt u het toestel uit en trekt u de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Gebruik het toestel niet in de aanwezigheid van explosieven of van rook.
- ▶ Elke tussenkomst of reparatie moet worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum: ondeskundige reparaties kunnen gevaar kan veroorzaken voor de gebruiker.
- ▶ Uw apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik. Door elk onjuist gebruik, in strijd met de instructies, vervalt de garantie en kan geen verantwoordelijkheid opeisen van de fabrikant.

### AANSLUITING VAN HET TOESTEL .....

- ▶ De basis kan worden aangesloten op een stopcontact 100-240V AC 50/60Hz, met inbegrip van contactdozen voor scheerapparaten.
- ▶ De accu kan enigszins opwarmen tijdens het gebruik, maar dit heeft geen invloed op de werking.

### INSTALLATIE EN BEVESTIGING AAN DE WAND .....





- ▶ Kies een plaats op een muur uit de buurt van vocht (douche, wastafel, ...) en dicht bij een stopcontact.
- ▶ Maak gaten voor twee schroeven die gebruikt worden om de plaat die (vergeet niet om pluggen en schroeven te gebruiken die aangepast zijn aan uw muur) te bevestigen.
- ▶ Zet de plaat vast aan de muur door middel van de schroeven.
- ▶ Bevestig uw tandheelkundige jet met de achterkant aan de schroeven.
- ▶ Controleer of uw tandheelkundige jet stabiel is. ZIE onderstaande schets.

### GEBRUIKSAANWIJZING .....

1. Verwijder het reservoir. Wees voorzichtig om de basis (1) op zijn plaats houden met een hand terwijl je het reservoir met de andere hand optilt. Vul het reservoir met warm water en plaats het op het apparaat.
2. Sluit het apparaat aan op de stroom  
**Opmerking:** Voor het eerste gebruik, spoel het apparaat door het volledig met water te vullen. Als het apparaat wordt gebruikt met «mondwater», hoort u het apparaat te spoelen met proper water na elk gebruik en dit om resten te verwijderen. Als het apparaat gedurende enige tijd niet gebruikt wordt, is het raadzaam, om hygiënische redenen, de instructies te volgen voor een eerste gebruik en het weg te zetten met een vol reservoir gevuld met water.
3. Kies een tandheelkundig jet hoofd en zet het op het handvat door deze te draaien totdat hij stopt.
4. Schakel het apparaat in door op de «Aan / Uit » knop te drukken op het symbool (aan de onderkant van het toestel), buig u boven de gootsteen en draai de waterstraal hoofd in je mond. Zet de «on / off water (gelegen op het handvat van de tandheelkundig jet) binnen de» on «positie (I).
- Opmerking:** Houd je mond een beetje open en houd uw elleboog omhoog / ter hoogte van je mond, zodat het water kan terugstromen in de gootsteen.
5. Bij het eerste gebruik: draai de knop van de drukregeling (aangegeven door tekening van water druppels) aan de onderkant van het apparaat tot een minimum (een LED brandt). U kunt geleidelijk de druk verhogen ten einde de meest comfortabele druk (LED 1 LED 4 lichten bij 5 bar druk) te vinden.
6. Richt het water langs je tandvlees en tussen de tanden.

Richt het irrigatiekop nooit rechtstreeks op uw tandvlees. Voor het beste resultaat is het raadzaam om te beginnen met je achterste tanden en dan verder naar de voorkant van de tanden.

7. Eenmaal het werk voltooid, zet u de knop 'aan / uit water'  van de waterstraal (op de handgreep) in de 'uit' stand (O). Dan het apparaat uitschakelen door op de knop «Start / Stop» om het symbool op de basis ervan te drukken. Verwijder de kop en vervang deze in het opbergvak. Verwijder alle vloeistof uit het toestel. Haal de stekker uit het stopcontact.

**Let op:** Laat het apparaat nooit achter in de stand 'aan' (I) wanneer het niet wordt gebruikt. De waterdruk zal blijven ontwikkelen en kan het apparaat beschadigen. Zet de knop 'aan / uit water' van uw tandheelkundige jet en de knop van 'aan / uit water'  van het symbool aan de basis in de uitstand wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

**WAARSCHUWING: wordt alleen gebruikt met koud leidingwater of warm kraanwater (minder dan 40 °C).**

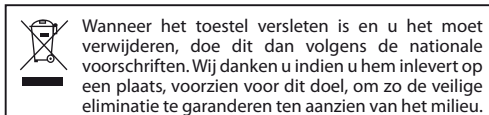
### BESCHERMING VAN HET MILIEU .....

Met het oog op het beschermen van het milieu, gooi je tandheelkundige spuiten niet in de vuilnisbak. Er zijn recycling punten en juiste officiële afvalverwerkingscentra.

### HET PAKKET BEVAT .....

- ▶ 1 tandheelkundige jet
- ▶ 4 opzetspuitstukjes
- ▶ 1 AC stroomkabel
- ▶ 1 kit voor wandmontage

### GARANTIE ..... 2 JAAR



## IDROPULSORE DENTALE «PRESSION EXPERT»

### PRECAUZIONI PER L'USO DI UN APPARECCHIO ELETTRONICO .....

- ▶ Prima della messa in funzione del tuo idropulsore dentale, leggi attentamente il libretto di istruzioni, che contiene informazioni importanti riguardo all'utilizzo, la sicurezza e la manutenzione del tuo apparecchio.
- ▶ Conserva il foglio illustrativo per consultarlo in caso di necessità.
- ▶ L'apparecchio va alimentato attraverso un dispositivo a corrente differenziale residua (DDR) con corrente differenziale nominale di intervento non superiore a 30mA.
- ▶ Utilizza l'apparecchio solo con corrente alternata 100-240V AC 50/60Hz, prima di collegarlo accertati che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta segnaletica del prodotto. L'apparecchio va collegato soltanto a reti elettriche che rispettino le norme di sicurezza.

### AVVERTENZE : NON IMMERGERE LA BASE DI RICARICA O L'ALIMENTATORE NELL'ACQUA. NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI O SPUGNE ABRASIVE.

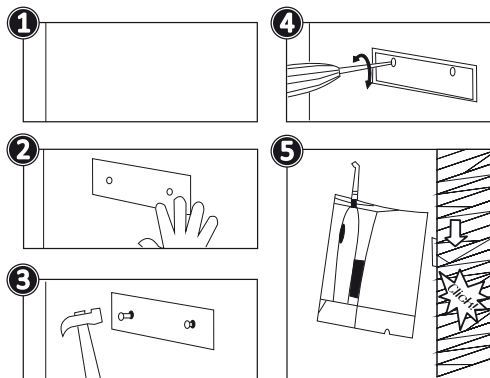
- ▶ Questo idropulsore dentale può essere utilizzato da bambini (8 anni e più) e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali solo sotto la supervisione di un adulto responsabile, e dopo aver insegnato in una istruzione preliminare sulla uso corretto e sicuro di questo prodotto.
- ▶ Pulizia e manutenzione della macchina non può essere eseguita da bambini senza sorveglianza.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- ▶ In caso di un'anomalia o guasto durante l'utilizzo, o se l'apparecchio o il suo cavo di alimentazione sono danneggiati, spegni e scollega l'apparecchio.
- ▶ Prima di ogni intervento di pulizia o di manutenzione, e dopo ogni utilizzo, spegni e scollega l'apparecchio.
- ▶ Non far pendere il cavo sul bordo di un tavolo o su spigoli vivi.
- ▶ Tieni l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- ▶ Utilizzare prolunghe per il cavo solo se idonee e in perfetto stato.
- ▶ Non tirare mai il cavo per scollegare l'apparecchio.
- ▶ Tieni l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- ▶ Non utilizzare il tuo apparecchio in ambienti particolarmente umidi (sauna, hammam), e in prossimità di

- ▶ apparecchi elettrici collegati alla rete e con la messa a terra, o con una tubatura collegata a terra.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.
- ▶ Non riporre l'apparecchio mentre è ancora in funzione.
- ▶ Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti insieme al tuo apparecchio.
- ▶ Prima di applicare o di rimuovere gli accessori, scollega e spegni l'apparecchio.
- ▶ Non utilizzare in presenza di materiale incendiabile o di fumo.
- ▶ Ogni intervento o riparazione deve essere effettuato da un tecnico autorizzato : riparazioni non professionali possono generare rischi per l'utilizzatore.
- ▶ Il tuo apparecchio è istato deato per un utilizzo domestico. Un utilizzo inadeguato e non conforme al libretto di istruzioni annulla la garanzia e non ricade sotto la responsabilità del costruttore.

### COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO .....

- ▶ La base può essere collegata a qualsiasi presa di corrente alternata 100-240V AC 50/60Hz, comprese le prese per rasoi.
- ▶ L'alimentatore potrebbe riscaldarsi leggermente durante l'utilizzo: questo non ha nessun effetto sul suo funzionamento.

### INSTALLAZIONE SUPPORTO A MURO.....



- ▶ Scegli una collocazione su una parete distante da fonti di umidità (doccia, lavandino...) e vicina a una presa della corrente elettrica.

- ▶ Fai i buchi per le due viti che serviranno a fissare la piastra fornita (fai attenzione a utilizzare viti e tasselli a espansione adatti alle tue pareti).
- ▶ Fissa la piastra avvitandola al muro.
- ▶ Incastra il retro del tuo idropulsore su questa.
- ▶ Verifica che il tuo idropulsore sia ben stabile. VEDI immagine a fianco.

### ISTRUZIONI PER L'USO .....

1. Stacca il serbatoio. Mentre con una mano mantieni la base (1), con l'altra solleva il serbatoio. Riempilo con acqua tiepida e rimettilo sull'apparecchio.
2. Collega l'apparecchio alla presa di corrente  
**Avvertenze :** La prima volta che utilizzi il tuo idropulsore, sciacqua l'apparecchio con un serbatoio pieno d'acqua. Se l'apparecchio viene utilizzato con un'«acqua dentifricia» è necessario risciacquarlo dopo ogni utilizzo per rimuovere gli eventuali residui. Se l'apparecchio non è stato utilizzato a lungo, per ragioni di igiene si consiglia di seguire le istruzioni per il primo utilizzo, sciacquando con un serbatoio pieno d'acqua.
3. Scegli un beccuccio per il getto dentale e avvitalo sull'impugnatura, facendolo ruotare fino a quando non si blocca.
4. Metti l'apparecchio in funzione premendo sul pulsante «on/off» (che si trova sulla base dell'apparecchio), chinati sul lavandino e infila il beccuccio dell'idropulsore in bocca. Metti il pulsante "off/ on acqua" (che si trova sull'impugnatura dell'idropulsore) nella posizione "on" (I).  
**Avvertenze :** Tieni la bocca leggermente aperta e il gomito sollevato all'altezza della bocca, in modo che l'acqua possa scorrere nel lavandino.
5. Durante il primo utilizzo, metti il pulsante del controllo della pressione (quello con il simbolo delle gocce d'acqua), posto sulla base dell'apparecchio, al minimo (spia 1 accesa). Puoi aumentare la pressione gradualmente fino a trovare quella che preferisci (dalla spia 1 accesa alla spia 4 accesa pressione a 5 bar).
6. Indirizza il getto d'acqua lungo le tue gengive e tra i denti. Non puntare mai il beccuccio irroratore direttamente sulle gengive. Per un migliore risultato, si consiglia di iniziare dai denti posteriori e procedere verso la parte anteriore della dentatura.

7. Quando hai terminato, metti il pulsante 'on/off acqua' dell'idropulsore dentale (quello sul manico) in posizione 'off' (O). Poi spegni l'apparecchio, premendo il pulsante «on / off» sulla base dell'apparecchio stesso. Rimuovi il beccuccio e riponilo nell'astuccio. Elimina tutto il liquido dall'apparecchio. Togli la spina dalla presa di corrente.  
**Avvertenze :** non lasciare mai l'apparecchio nella posizione 'on' (I) quando non è in uso, altrimenti la pressione dell'acqua continuerà a formarsi, e ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio. Quando l'apparecchio non viene utilizzato, metti sempre in posizione di spegnimento il pulsante 'on/off acqua' del tuo idropulsore dentale e il pulsante 'on/off' posto sulla base.

### ATTENZIONE: devono essere utilizzati solo con acqua fredda di rubinetto o acqua di rubinetto calda (meno di 40 °C)

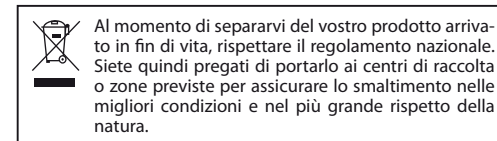
### PROTEZIONE DELL'AMBIENTE .....

Per il rispetto e la tutela dell'ambiente, ti preghiamo di non gettare il tuo idropulsore dentale nei rifiuti domestici. Esistono degli appositi punti di riciclaggio e di trattamento di questo tipo di rifiuti.

### LA CONFEZIONE CONTIENE .....

- ▶ 1 idropulsore dentale
- ▶ 4 beccucci
- ▶ 1 AC adattatore
- ▶ 1 kit di montaggio a muro

### GARANZIA ..... 2 ANNI



## ORAL IRRIGATOR «PRESSION EXPERT»

### IMPORTANT SAFEGUARDS RELATED TO THE USE OF ELECTRICAL PRODUCTS .....

- ▶ Before using your oral irrigator read this manual attentively, it contains important information regarding the use, safety and maintenance of your device. Keep this instruction for future reference if necessary.
- ▶ Only connect the appliance to electrical socket protected by Residual Current Device (RCD) with a maximum rating of 30 mA.
- ▶ Use this appliance only with alternating 100 or 240 VAC voltage (50/60Hz),
- ▶ Before plugging in the appliance, you must make sure that the electrical rating (voltage and frequency, indicated on the rating plate of the device) corresponds to the household electrical supply.
- ▶ The unit must be connected to an electrical supply system that complies with safety standards.

### ATTENTION : NEVER IMMERSE EITHER POWER UNIT OR POWER ADAPTER IN WATER. NEVER USE ANY ABRASIVE PRODUCT OR A SPONGE.

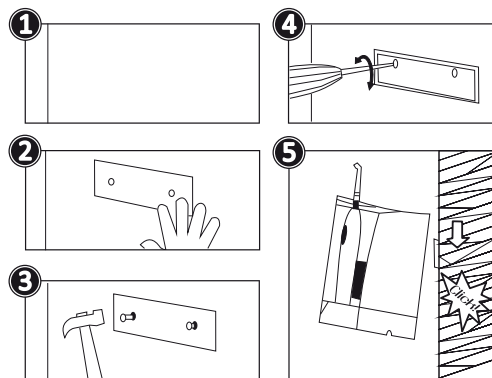
- ▶ Oral irrigators can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ▶ Oral irrigators can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge under supervision.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ Do not use the product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly. Turn off and unplug the appliance.
- ▶ Before any cleaning, maintenance or service, and after use, turn off and unplug the unit.
- ▶ Do not let cord hang over the edge of a table, sharp corners.
- ▶ Keep the device away from heated surfaces
- ▶ Only use an extension cord suited for this device and in good operating condition.
- ▶ When unplugging the unit from the power outlet, never pull on the power cord.

- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ Do not use the product in a rather humid environment (sauna, hammam), close to electrical machinery equipments linked to the earth and to grounded electrical outlets, i.e. grounded piping system
- ▶ Don't immerse in water or other liquid.
- ▶ Do not use the device outdoors.
- ▶ Do not place the appliance when it functions
- ▶ Only use the accessories provided with the device.
- ▶ Always switch off the unit and unplug it before fitting or removing accessories..
- ▶ Do not operate with fumes or explosive substances.
- ▶ Do not attempt to repair the device yourself. All repairs must be performed by an authorized service center: Improper repairs can cause danger for the user
- ▶ The device is for household use only. Improper use that does not conform to instructions will void the warranty and cannot engage the responsibility of the manufacturer.

### CONNECTING THE UNIT .....

- ▶ The unit base can be connected to any AC outlet 100-240V AC 50/60Hz, including sockets for razors.
- ▶ The power supply may be slightly heated during use, but this has no effect on its operation.

### INSTALLATION OF WALL HOLDER.....



- ▶ Choose a place on a wall away from sources of moisture (shower, sink ...) and close to a power outlet.
- ▶ Make the holes for the two screws to be used to attach the provided plate (mind to use screws and plugs fitted

to your wall).

- ▶ Fix the plate by screwing to the wall.
- ▶ Push the back side of the irrigator on it.
- ▶ Check that your oral jet is stable. SEE sketch-cons.


### GETTING STARTED .....

1. Remove water tank from the base. Be careful to hold the base (1) in place with one hand as you lift the tank with the other hand. Fill the watertank with water. Replace the tank over the base and press down firmly.

2. Plug the power cord into a supply outlet.

**Note:** Before first use, rinse out a full tank of water. If the device is used with a «mouthwash», rinse the device with clean water after each use to remove any residue. If the unit has not been used for some time, it is recommended for reasons of hygiene to follow the instructions for initial employment and rinse out a full tank of water


3. Choose a nozzle and put it on the handle and turn it until it stops.


4. Turn on the device by pushing the On /OFF  power switch on the base of the unit. Lean low over sink and place the tip in mouth. Aim the tip toward teeth. Turn the knob « water/stop » at the top of the handle to "ON"(I) position.

**Note:** Keep your elbow up on height of your mouth, slightly close lips to avoid splashing but allow water to flow freely from mouth into the sink.

5. Turn the pressure regulating button (indicated by drawings "water drops") on the base of the unit to a minimum position (one LED lights) at the beginning. You can gradually increase the pressure and set it at desired setting (from LED 1 to LED 4 the lights shows the pressure rise at 5 bars).

6. Direct the jet stream along your gums and between your teeth. Never point the irrigating head directly to your gums. For best results, start in the molar area (back teeth) working toward the front teeth.

7. Once completed, push the water regulating button on the handle to 'off' position (O). Then, switch off the device by pressing the button «On/Off»  on the base of the unit. Remove the nozzle and replace it in the storage compartment. Remove all the liquid from the device. Unplug the unit.

**Note:** Never allow the unit to remain in the position I (On) if this is not used. The water pressure will continue to develop and can damage the device. Always put the water pressure regulator and the power switch of your oral irrigator in the position 'Off'  (O) if the device is not in use.

**WARNING: Oral irrigators shall be used only with cold tap water or warm tap water (less than 40 DegC)**


### RECYCLING .....

Please dispose of the appliance and the battery in accordance with the relevant environmental protection and recycling regulations.

### THE PACK CONTAINS .....

- ▶ 1 oral irrigator
- ▶ 4 nozzles
- ▶ 1 AC power cable
- ▶ 1 kit for wall fixing

### GUARANTEE ..... 2 YEARS

 When the product is at the end of life, you must ensure compliance with national rules. Dispose of used device in an environmentally-friendly by using the existing public collection.



IPX4 RoHS CE

Made in P.R.C.

## MUNDDUSCHE «PRESSION EXPERT»

### BEIM GEBRAUCH EINES ELEKTRISCHEN GERÄTES MÜSSEN IMMER VORSICHTSMASSNAHMEN BEACHTEN WERDEN .....

- ▶ Lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Nutzungs-, Sicherheits- und Pflege Informationen Ihres Gerätes. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung, um Sie dort später falls nötig zu übertragen.
- ▶ Wir empfehlen das Gerät mit Hilfe eines Differentials mit Strom zu versorgen, dessen Nominalverluststrom 30 mA nicht übersteigt.
- ▶ Benutzen Sie diese Munddusche nur mit dem Wechselstrom 100-240V AC 50/60Hz, Überprüfen Sie vor Benutzung, daß die Netzspannung derjenigen gut entspricht, die auf dem beschreibenden Fleck des Produktes erwähnt ist. Das Gerät soll in einem elektrischen Netz angeschlossen sein, dessen Einrichtung den Sicherheitsnormen entspricht.

#### ACHTUNG :

**Tauchen Sie nie das Gerät, dessen Kabel und Steckdose in Wasser oder andere Flüssigkeit  
BENUTZEN SIE NIE AGGRESSIVE PUTZMITTEL,  
STAHLWOLLE ODER ANDERE SCHEUERMITTEL**

- ▶ Diese munddusche verwendet werden kann von Kindern (im Alter von 8 Jahren und älter) und von Personen mit eingeschränkter Fähigkeiten (physischen, sensorischen oder geistigen) nur unter der Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen, und mit vor einer Anweisung bezüglich der richtigen und sicheren Umgang mit diesem Gerät gelehrt.
- ▶ Reinigung und Wartung des Gerätes kann nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- ▶ Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Im Falle der Anomalie während der Benutzung, des Schadens oder wenn das Gerät oder sein Netzkabel beschädigt sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie sofort den Stecker.
- ▶ Vor allem Reinigung, vor Pflege oder Wartung, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie sofort den Stecker.
- ▶ Lassen Sie das Kabel nicht von der Ecke des Tisches abhängen.
- ▶ Halten Sie das Kabel von heißen Flächen fern.
- ▶ Benutzen Sie eine Kabelverlängerung nur wenn es nötig ist und achten Sie darauf dass sie die Voltangabe übereinstimmt.

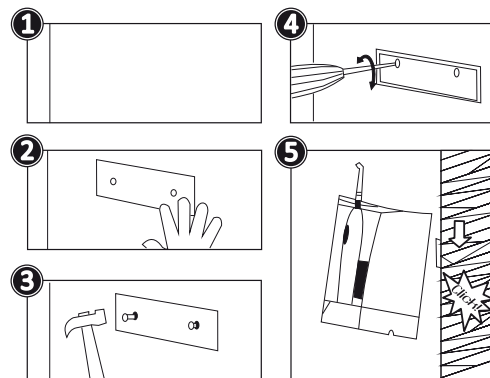
- ▶ Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose
- ▶ Besondere Vorsicht soll genommen sein, als dieses Gerät in der Nähe der Kinder oder der Behinderten benutzt ist.
- ▶ Benutzen Sie nicht Ihr Gerät in einer besonders feuchten Umwelt (Sauna, Hammam), und in der Nähe der elektrischen mit dem Sektor und mit Erde verbundenen Maschinen, ein mit Erde verbundenes Rohrnetz.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät in Wasser oder in andere Flüssigkeiten niemals ein.
- ▶ Benutzen Sie nicht das Gerät draußen.
- ▶ Stellen Sie nicht das Gerät, wenn er im Funktionieren ist.
- ▶ Benutzen Sie keine Zubehörteile, die nicht durch den Hersteller empfohlen worden sind.
- ▶ Bevor die Zubehörteile einzustellen oder sie zu entfernen, oder vor allem Reinigung, schalten Sie, das Gerät aus und ziehen Sie sofort den Stecker
- ▶ Nehmen Sie das Gerät in Betrieb in Anwesenheit von Sprengstoffen oder Rauch nicht
- ▶ Jede Reparatur soll von einem zugelassenen Mechaniker ausgeführt werden
- ▶ Nicht berufliche Reparaturen können am Anfang der Gefahren für den Benutzer sein.
- ▶ Dieses Gerät ist nur für einen ausschließlich häuslichen Gebrauch geeignet gewesen, nie, es für einen anderen Gebrauch zu benutzen. Eine Benutzung, die nicht angemessen und nicht der Gebrauchsanweisung entsprechend ist, hebt die Garantie auf und kann die Verantwortlichkeit vom Hersteller nicht verpflichten.

### ANSCHLIESSEN .....

- ▶ Das Ladeteil kann an irgendeiner Steckdose alternativer Strömung 100-240V AC 50/60Hz einschließlich der Steckdose für Rasierer geschlossen werden.
- ▶ Das Stromgerät kann während Ladezeit leicht warm werden; das hat keine Folge auf ihrem Funktionieren.

### WANDBEFESTIGUNG .....

- ▶ Wählen Sie einen Standort an einer Wand, fern von Feuchtigkeit (Dusche, Waschbecken ...) und in der Nähe einer Steckdose.
- ▶ Machen Sie die Löcher für die beiden Schrauben, die dazu dienen werden, die gelieferte Platte zu befestigen (denken Sie daran, an Ihre Wand angepasste Schrauben und Dübeln zu benutzen).
- ▶ Befestigen Sie die Platte durch Anschrauben an der Wand.



- ▶ Schieben Sie die Rückseite Ihres Gerätes auf die Platte.
- ▶ Überprüfen Sie, ob Ihre Munddusche stabil ist. SIEH Skizze hier dagegen.

### BENUTZUNG DER MUNDDUSCHE.....

- Entfernen Sie den Wasserbehälter. Halten Sie das Motor-teil (1) im Platz mit einer Hand gut, während Sie den Wasserbehälter mit anderer Hand heben. Setzen Sie den Wasserbehälter (mit Deckel) wieder fest auf. Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser.
- Schließen Sie den Stecker in der Steckdose ein. Vor dem Erstgebrauch lassen Sie erst einmal Wasser durchlaufen. Hierzu nehmen Sie das Griffteil aus der Halterung, halten es ins Waschbecken und schalten das Gerät ein. Wenn das Gerät mit einem «Mundwasser» benutzt wird, muß man das Gerät mit reinem Wasser nach jeder Benutzung abspülen, um eventuelle Reste wegzunehmen. Wenn das Gerät während gewisser Zeit nicht benutzt wurde, ist es, aus Gründen von Hygiene empfohlen, den Bedienungsvorschriften vor dem Erstgebrauch zu folgen und einen vollständigen Wasserbehälter durchlaufen zu lassen.
- Wählen Sie die Düsen Spitze und setzen Sie sie auf das Griffteil durch Drehen bis zum Anschlag
- Starten Sie das Gerät beim Drück auf dem Schalter des Motor-teils (1). Beugen Sie sich etwas über das Waschbecken und setzen Sie die Düse an die Zähne. Setzen Sie dann den Wasserstrahl mit dem Wasserstrahlregler auf dem Griffteil ein. (Lage I). Halten Sie den Mund leicht geöffnet, damit das Wasser ins Waschbecken ablaufen kann.
- Am Anfang, drehen Sie den Druckregler (durch Zeichnungen „Wassertropfen“ angezeigt) auf der Unterseite des Gerätes auf die Minimale Lage (ein LED leuchtet). Sie können

den Druck schrittweise erhöhen um die bequemste Druck zu finden. (vom LED 1 bis LED ist den 5 Bar Druck)

- Richten Sie den Wasserstrahl auf die Zähne und insbesondere die Zahnzwischenräume. Richten Sie nie die Düsen Spitze direkt zu Ihrem Zahnfleisch. Für ein besseres Ergebnis ist es empfohlen, mit ihren hinteren Zähnen anzufangen und vorwärts der Zahnung zu arbeiten.
- Nach der Reinigung, schalten Sie den Wasserstrahlregler auf dem Griffteil aus (Lage 0) und schalten Sie die Munddusche aus. Entfernen Sie die Düsen Spitze und bewahren Sie sie in Aufräumabteil auf. Nach Gebrauch, schalten Sie das Gerät erst ab (0) und schließen es aus, wenn es vollständig entleert ist. Bei längerer Nichtbenutzung könnte es sonst zu Bakterienbildung im Restwasser kommen. Lassen Sie nie das Gerät in der Lage I (On) stehen, wenn dieser nicht benutzt ist. Der Wasserdruck wird sich zu bilden fortsetzen und wird das Gerät beschädigen können. Legen Sie immer den Wasserdruckregler Ihrer Munddusche und den Ein-/Ausschalter des Gerätes in der Lage 'Off' (0) wenn das Gerät nicht benutzt ist.

**ACHTUNG: wird nur mit kaltem Leitungswasser oder warmem Leitungswasser (weniger als 40 ° C) eingesetzt werden**

### UMWELTSCHUTZ .....

Im Interesse des Umweltschutzes sollte das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu.

### LIFERUMFANG.....

- ▶ 1 Munddusche
- ▶ 4 Düsen Spitzen
- ▶ 1 Netzkabel
- ▶ 1 kit für die Wandmontage

### GARANTIE ..... 2 JAHRE



Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.



**IPX4 RoHS CE**





**CARTE DE GARANTIE / GARANTIE-KARTE / WARRANTY CARD / GARANTIA**  
**24 MOIS / 24 MONATE / 24 MONTHS / 24 MESES / 24 MAANDEN**

**PRESSION EXPERT [Réf. HTI-1601]**

Nom / Nahme / Name / Nombre / Naam .....

Adresse / Anschrift / Address / Dirección / Adres .....

.....

Code Postal / Postleitzahl / Postcode / Código Postal .....

Ville / Stadt / City / Ciudad / Stad .....

Défaut constaté / Defecto advertido / Waargenomen defecten/  
Festgestellten Mängel / Observed defect : .....

.....

.....

Date d'achat / Einkaufsdatum / Date of purchase / Fecha de compra / Verkoopsdatum .....

CACHET DU REVENDEUR / STEMPEL VOM HÄNDLER /  
STAMP OF RETAILER / SELLO DEL VENDEDOR / STEMPEL VAN DE VERKOPER



En cas de panne retournez l'appareil accompagné de cette carte de garantie à votre revendeur.  
Im Garantiefall, senden Sie bitte das Gerät mit der Garantiekarte an unsere Kundendienststelle.  
In case of damage, please return appliance and warranty card to your retailer.  
En caso de defectos, por favor entregue al vendedor el equipo junto con esta garantía.  
In geval van defect stuur het artikel terug naar de verkoper vergezeld van deze garantiekaart.